

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

- **1.1 Identifikacija hemikalije**
- **Tržišni naziv:** **4CR 7480 Klebespray**
- **UFI:** G4G0-8087-D00R-8C2F
- **1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju**
Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Primena supstance / pripreme** Lepak
- **1.3 Podaci o snabdevaču**
- **Proizvođač/dobavljač:**
4CR International GmbH & Co. KG
Donnerstrasse 10b
22763 Hamburg
Tel.: +49 (0) 40 69 60 99 30
E-Mail: Info@4CR.com
www.4CR.com
- **1.4 Broj telefona za hitne slučajeve** +49(0)700 24112112 (CRM)

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Klasifikacija hemikalije**
- **Kategorizacija prema odredbi (EG) br. 1272/2008**



GHS02 Plamen

Aerosol 1 H222-H229 Veoma zapaljiv aerosol. Posuda pod pritiskom: može se rasprsnuti, ako se zagreva.



GHS09 Životna sredina

Aquatic Chronic 2 H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.



GHS07

Skin Irrit. 2	H315	Izaziva iritaciju kože.
STOT SE 3	H336	Može da izazove pospanost i nesvesticu.
Asp. Tox. 1	H304	Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

- **2.2 Elementi obeležavanja**
- **Karakteristike prema pravilniku (EC) broj 1272/2008**
Proizvod je klasifikovan i obeležen prema CLP regulativama.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS02



GHS07



GHS09

- **Reč upozorenja** Opasnost
- **Komponente za etiketiranje koje određuju opasnost:**
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane
butanon
pentan

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 1)

Obaveštenja o opasnosti

H222-H229 Veoma zapaljiv aerosol. Posuda pod pritiskom: može se rasprsnuti, ako se zagreva.

H315 Izaziva iritaciju kože.

H336 Može da izazove pospanost i nesvesticu.

H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P102 Čuvati van domašaja dece.

P103 Pre upotrebe pročitati informacije na etiketi.

P210 Držati dalje od toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.

Zabranjeno pušenje.

P211 Ne prskati na otvoren plamen ili drugi izvor paljenja.

P251 Ne probijati, niti paliti, čak ni nakon upotrebe.

P261 Izbegavati udisanje prašine / dima / gasa / magle / para / spreja.

P410+P412 Zaštititi od sunčeve svetlosti. Ne izlagati temperaturama višim od 50°C / 122°F.

P501 Odlaganje sadržaja / posude prema lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

Dodatne informacije:

Bez dovoljne ventilacije moguće stvaranje eksplozivnih mešavina.

2.3 Ostale opasnosti**Rezultati ocene PBT i vPvB**

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

Određivanje svojstava endokrinih poremećaja

78-93-3 butanon

Lista II

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima**3.2 Podaci o sastojcima smeše**

Opis: Mešavina koja se sastoji od dole navedenih materija sa bezopasnim aditivima.

Opasne komponente:

EEC broj: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35	Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 115-10-6 EINECS: 204-065-8 Reg.nr.: 01-2119472128-37	dimetiletar Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-21194869440-21	propan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	2,5-<10%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-31	butan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	2,5-<10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	izobutan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	2,5-<10%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0 Reg.nr.: 01-2119457290-43	butanon Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUH066	2,5-<10%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	pentan Flam. Liq. 1, H224; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336, EUH066	2,5-<10%

(nastavak na strani 3)

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 2)

· **Dodatne informacije:** Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.**POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći**

- **4.1 Opis mera prve pomoći**
- **Opšte informacije:** Odmah odložite delove garderobe zaprljane sa proizvodom.
- **Nakon udisanja:** Dovod svežeg vazduha; u slučaju tegoba obratiti se lekaru.
- **Nakon kontakta sa kožom:** Odmah oprati vodom.
- **Nakon kontakta sa očima:** Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom.
- **Nakon gutanja:** Odmah obezbediti savet lekara.
- **4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

- **5.1 Sredstva za gašenje požara**
- **Pogodna sredstva za gašenje:**
CO₂, prah za gašenje ili vodeni šmrk. Veći požar gasiti vodenim šmrkom ili penom otpornom na alkohol.
- **5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **5.3 Savet za vatrogasce**
- **Posebna zaštitna oprema:**
Nositi zaštitnu masku za disanje nezavisno od vazduha okoline.
Ne udisati gasove eksplozije i požara.

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

- **6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa**
Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.
- **6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu**
Ne dozvoliti da dođe do izlivanja u kanalizaciju ili okolne vode.
Ukoliko dođe do izlivanja u okolne vode ili kanalizaciju, odmah obavestiti nadležne organe.
Ne dozvoliti prodiranje u kanalizaciju/površinske vode/podzemnu vodu.
- **6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju**
Kontaminirani materijal odložiti kao otpad prema tački 13.
Pobrinuti se za dovoljan dotok vazduha.
- **6.4 Upućivanje na druga poglavlja**
Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.
Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.
Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje**
Zaštititi od toplote i direktnog uticaja sunca.
Obezbediti dobro provetravanje/crpljenje vazduha na radnom mestu.
- **Informacije o zaštiti od požara i eksplozije:**
Ne sprejati u pravcu plamena ili usijanog predmeta.
Držati dalje od izvora plamena - ne pušiti.
Posuda je pod pritiskom. Zaštititi od sunčevih zraka i temperatura preko 50°C (npr. električnim sijalicama).
Nakon korišćenja ne otvarati na silu niti spaljivati.

(nastavak na strani 4)

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 3)

- **7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:**
Obratiti pažnju na propise nadležnih organa o skladištenju posuda pod gasnim pritiskom.
- **Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji:** Skladištiti odvojeno od namirnica.
- **Dodatne informacije o uslovima skladištenja:**
Ne držati posudu zatvorenu tako da ne propušta gas.
Posudu držati dobro zatvorenu.
- **Klasa skladištenja: 2 B**
- **7.3 Posebni načini korišćenja** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

- **8.1 Parametri kontrole izloženosti**
- **Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:**
Proizvod ne sadrži relevantne količine materija sa kritičnim vrednostima, koje bi trebalo nadzirati sa radnog mesta.
- **Dodatne informacije:** Za osnovu su poslužili spiskovi napravljeni prilikom pravljenja.
- **8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita**
- **Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja:** Nema daljih informacija, vidi tačku 7.
- **Lična zaštitna oprema:**
- **Opšte mere zaštite i higijene:**
Držati dalje od namirnica, pića i hrane za životinje.
Zaprljanu, natopljenju odeću odmah skinuti.
Pre pauze i po završetku radnog vremena, oprati ruke.
- **Zaštita disanja:**



Prilikom kratkoročnog ili slabog opterećenja koristiti aparat za filtriranje vazduha; ukoliko dođe do intenzivne odn. duže ekspozicije, koristiti zaštitnu masku za disanje nezavisnu od okolnog vazduha.

- **Zaštita za ruke:**
Na osnovu nedostajućih testiranja nemože se dati preporuka za materijal za rukavice za kontakt sa proizvodom / pravljenjem / mešavinom hemikalija.
Odabir materijala za rukavice pod uzimanjem u obzir vremena prodiranja, difuzije i degradacije.



Zaštitne rukavice.

Materijal rukavice mora da bude nepropustan i otporan na proizvod / materijal / pravljenje.

- **Materijal rukavica**
Odabir odgovarajućih rukavica ne zavisi samo od materijala već i od drugih karakteristika kvaliteta, koje se razlikuju od proizvođača do proizvođača. Budući da proizvod predstavlja kombinaciju više materijala, nemože se unapred predvideti izdržljivost materijala za rukavice i zato je neophodna prover istih pre svake upotrebe.
- **Vreme propuštanja materijala za rukavice**
Tačno vreme prodiranja možete saznati od proizvođača zaštitnih rukavica i treba se pridržavati istog.
- **Zaštita za oči:** Nije potrebno.

SRB

(nastavak na strani 5)

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 4)

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije	
· Opšti podaci	
· Fizičko stanje	Aerosol
· Boja:	Prema opisu proizvoda
· Mirisu	Karakteristično
· Pragu mirisa	Nije određeno.
· Tačka topljenja/tačka mržnjenja	Neodređeno.
· Tačka ključanja ili početna tačka ključanja i opseg ključanja	-44,5 °C (74-98-6 propan)
· Zapaljivost (čvrsto, gasovito)	Neprimenjivo.
· Granice eksplozije:	
· Donja:	3 Vol %
· Gornja:	18,6 Vol %
· Tačka paljenja	<0 °C (DIN 53213)
· Temperatura samopaljenja	235 °C (DIN 51794)
· Temperatura razlaganja	Nije određeno.
· pH-vrednost:	Nije određeno.
· Viskozitet	
· kinematična:	Nije određeno.
· dinamična:	Nije određeno.
· Rastvorljivost	
· Vodom:	Nije moguće mešati odn. moguće minimalno mešanje.
· koeficijent raspodele (n-oktanol/voda):	Nije određeno.
· Napon pare kod 20 °C	8.300 hPa
· Gustina kod 20 °C:	0,732 g/cm ³ (DIN 53217)
· Relativna gustina	Nije određeno.
· Gustina pare	Nije određeno.
9.2 Ostali podaci	
· Izgledu	
· Oblik:	Aerosol
· Važne informacije o zdravstvenoj zaštiti kao i zaštiti okoline i bezbednosti	
· Temperatura zapaljivosti:	Proizvod nije samozapaljiv.
· Eksplozivna svojstva	Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije, moguće je stvaranje eksplozivnih isparenja/mešavina vazduha.
· Koncentracija rastvarača:	
· VOC (EU)	84,90 %
· VOCV (CH)	84,90 %
· Sadržaj čvrstih tela:	15,1 %
· Promena stanja	
· Brzina isparavanja	Neprimenjivo.

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

- **10.1 Reaktivnost** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **10.2 Hemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati:** Nema raspadanja prilikom pravilne primene.
- **10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija** Opasne reakcije nisu poznate.
- **10.4 Uslovi koje treba izbegavati** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **10.5 Nekompatibilni materijali** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

(nastavak na strani 6)

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 5)

· 10.6 Opasni proizvodi razgradnje Ugljenmonoksid

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

- 11.1 Podatci o klazami opasnosti kakvi su definisani u poslovanju (EZ) broj 1272/2008
- Akutna toksičnost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Korozivno oštećenje kože/iritacija Izaziva iritaciju kože.
- Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Senzibilizacija respiratornih organa ili kože
Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Karcinogenost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost Može da izazove pospanost i nesvesticu.
- Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost
Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Opasnost od aspiracije Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

- 12.1 Toksičnost
- Akvatična toksičnost: Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 12.2 Perzistentnost i razgradljivost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 12.3 Potencijal bioakumulacije Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 12.4 Mobilnost u zemljištu Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 12.5 Rezultati PBT i vPvB procene
- PBT: Neprimenjivo.
- vPvB: Neprimenjivo.
- 12.6 Svojstva koja uništavaju endokrini sistem
Za informacije o svojstvima razgradnje endokrinog sistema pogledajte poglavlje 11.
- 12.7 Ostali štetni efekti
- Primedba: Toksično za ribe.
- Dalje ekološke informacije:
- Opšte informacije:
Klasifikacija štetnosti za vodu 2 (Samo-kategorizacija): štetno za vodu
Ne dozvoliti dospevanje u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.
Ugrožavanje pijaće vode već pri isticanju malih količina u zemlju.
U okolnim vodama toksično za ribu i plankton.
toksično za vodene organizme

POGLAVLJE 13: Odlaganje

- 13.1 Metode tretmana otpada
- Preporuka: Ne sme se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Ne dozvoliti dospevanje u kanalizaciju.

· Evropski indeks otpada

08 01 11*	otpadna boja i lak, koji sadrže organske rastvarače ili druge opasne supstance
15 01 04	metalna ambalaža
14 06 03*	ostali rastvarači i smjese rastvarača

(nastavak na strani 7)

SRB

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 6)

- **Neočišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje prema propisima nadležnih organa.

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

- **14.1 UN broj ili identifikacioni broj**
- **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

- **14.2 UN naziv za teret u transportu**
- **ADR**
- **IMDG**
- **IATA**

UN1950 AEROSOLI, OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU
 AEROSOLS (Naphtha, aliphatic, PENTANES), MARINE
 POLLUTANT
 AEROSOLS, flammable

- **14.3 Klasa opasnosti u transportu**
- **ADR**



- **klasa**
- **List opasnosti**

2 5F Gasovi
 2.1

- **IMDG**



- **Class**
- **Label**

2.1 Gasovi
 2.1

- **IATA**



- **Class**
- **Label**

2.1 Gasovi
 2.1

- **14.4 Ambalažna grupa**
- **ADR, IMDG, IATA**

otpada

- **14.5 Opasnost po životnu sredinu**
- **Morski zagađivač:**

Proizvod sadrži materija opasne po okolinu: Benzin
 (nafta), obrađen vodonikom, laki
 Da

- **Posebno obeležavanje (ADR):**

Simbol (Riba i Drvo)
 Simbol (Riba i Drvo)

- **14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika**
- **Broj za označavanje opasnosti (Kemlerov broj):**
- **EMS-broj:**

Oprez: Gasovi
 -
 F-D,S-U

(nastavak na strani 8)

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 7)

· Stowage Code	SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
· Segregation Code	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· 14.7 Pomorski transport u radnom stanju (rifuzi) prelazi IMO instrumente	Neprimenjivo.
· Transport/dalje informacije:	
· ADR	
· Ograničene količine	IL
· Transportna kategorija	2
· Kodovi za ograničenja za tunele	D
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	IL
· UN "Model Regulation":	UN 1950 AEROSOLI, 2.1, OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

- **15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom**
- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imena opasnih supstanci - PRILOG I** Nije sadržana ni jedna materija.
- **Seveso kategorije**
P3a
E2
- **Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva niže nivoe 150 t**
- **Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva viši nivo 500 t**
- **Uredba (EU) br. 1907/2006 PRILOG XVII** Ograničenja i zabrane: 3

· **Uredba 2011/65/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektroničkoj opremi – Prilog II**

Nije sadržana ni jedna materija.

- **Nacionalni propisi:**
- **Dodatna klasifikacija prema dekretu o štetnim materijama, aneks II:**

Klasa	Udeo u %
NK	50-100

- **15.2 Procena bezbednosti hemikalije** Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

(nastavak na strani 9)

Tržišni naziv: 4CR 7480 Klebespray

(nastavak na strani 8)

· Relevantne izjave

- H220 Veoma zapaljivi gas.
- H224 Veoma lako zapaljiva tečnost i para.
- H225 Lako zapaljiva tečnost i para.
- H280 Sadrži gas pod pritiskom, može da eksplodira ako se izlaže toploti.
- H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.
- H315 Izaziva iritaciju kože.
- H319 Dovodi do jake iritacije oka.
- H336 Može da izazove pospanost i nesvesticu.
- H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
- EUH066 Višekratno izlaganje može da izazove sušenje ili pucanje kože.

· Datum prethodne verzije: 12.09.2018**· Broj prethodne verzije: 19****· Skraćenice i akronimi:**

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- ICAO: International Civil Aviation Organisation
- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Flam. Gas 1A: Zapaljivi gasovi - Kategorija 1A
- Aerosol 1: Aerosoli - Kategorija 1
- Press. Gas (Comp.): Gasovi pod pritiskom - Komprimovan gas
- Press. Gas (Liq.): Gasovi pod pritiskom - Tečni gas
- Flam. Liq. 1: Zapaljive tečnosti - Kategorija 1
- Flam. Liq. 2: Zapaljive tečnosti - Kategorija 2
- Skin Irrit. 2: Korozijska/iritacija kože - Kategorija 2
- Eye Irrit. 2: Teško oštećenje oka / iritacija oka - Kategorija 2
- STOT SE 3: Specifična toksičnost za ciljni organ (jednokratna izloženost) - Kategorija 3
- Asp. Tox. 1: Opasnost od aspiracije - Kategorija 1
- Aquatic Chronic 2: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu - Kategorija 2

· * Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju